

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
OKTOBER 9.
234. SZÁM
Péntek

Szavak és tények

A nemzeti parasztpárt satumarei nagygyűlésén sokan és sokféleképpen beszéltek. A felszólalók közül azonban leginkább Maniu Gyula beszéde ragadta meg a figyelmünket. Maniut jó néhányszor volt alkalmunk szólnokolni hallani. A többiek között a magyar országgyűlés házában is. Nem tartozik a poétikus szónokok közé, akik ötvözött szavakkal igyekeznek mondanivalóik súlyát emelni. Egyhangúan, hogy ne mondjuk: némi szürkén hat a beszéde. Csak néha-néha parázslék át a szavain az érzelem tüze. Am mindig megérződt az előadásán, hogy van mondanivalója. Különösképpen egy nagy dísz ékesítette leginkább a felszólalásait: a tárgyilagosság. Akár — mint hajdanán — román sérelmekről beszélt, akár — mint később a történelmi fordulat után, — amikor demokráciáról, egyenlőségről, törvényről, jogokról tett hitvallást: a tárgyilagosság volt mindig dísz és ékessége a felszólalásainak.

A változott idők úgy látszik a volt miniszterelnök felett sem suhantak el nyomtalanul. Megváltozott ő is, illetve az egykor annyira csodált tárgyilagossága szenvedett fogyatékoskosságot. Feltesszük, hogy ő maga sem hiszi el, amit legutóbb satumarei felszólalásában mondott: tudniillik, hogy az ország természeti kincsei ma is a magyarok, németek és a zsidók kezeiben vannak. Hiszen megengedjük: a szónoklás hevében néha-néha elragadtatja magát az ember. Színek, szóvirágok alkalmazása kedvéért néha elhalványítja a lényegét. Csak hogy tulusba menni ezen a téren senkinek, de legkevésbé Maniunak nem volna szabad. Maniunak, akit mindeddig nemcsak jó románnak, de jó embernek is ismertünk. Ő, aki megízlelte a hatalom édes ízét és azután a mellőzöttség keserű poharát is ültette, tudhatja legjobban, hogy a valótlán állításokat előbb-utóbb, vagy így, vagy úgy megcáfolják a tények. Már pedig a tények homlokegyenest ellenkezőt mondanak azzal az állítással szemben, hogy Románia természeti kincsei magyarok, németek és zsidók kezén lennének.

Nagyon egyszerű az ellenkezőjét bizonyítani. Lássuk csak, mik ezek a természeti kincsek: legelsősorban a bányatermékek, ugyebár? Románia legfőbb természeti kincse a petróleum. Nem tudunk róla, hogy a petróleumforrásokat akár magyarok, akár zsidók, akár németek birtokolják. Arról sem tudunk, hogy a szén- és vasbányák felett is az említett kisebbségek képviselői dirigálnak. Jó 90 százalékban bizony az államalkotó románság rendelkezik a petróleummal, a szénvel, a vassal és

minden olyan bányatermékkel. — mint például az arannyal is, — amely dús hasznót biztosíthat. Ami pedig a földbirtokot illeti: ha nem csalódunk, a kisajátítási törvény elintézte, hogy az egykori kisebbségi földbirtokok legnagyobb része is román kézre jusson.

Az ország különböző részében, de legkivált a Jiu-völgyében hatalmas gyártelepek vannak, így például a Resita-üzemek stb. Ezek vezetésé-

ben is a döntő szó a román elemeké. Legfeljebb kisebb, vagy középüzemek maradtak még meg magyarok, zsidók és németek kezén. De csak nem gondol arra Maniu, hogy ezeket is ki kellene sajátítani? A román többség gyermekeit senki sem gátolja meg abban, hogy ipari üzemeket létesítsenek. Miért nem teszik ezt? Miért néznek inkább ellenséges szemmel azokra a gazdasági alakulatokra, amelyeket kitartó és fá-

radtságos munkával mások teremtek meg és tartanak üzemben?

Sajnos, Maniu is a könnyebbik végén próbálta megragadni a politika furkos botját. Csak hogy nemcsak noblese oblige: a nemesség kötelez, hanem a tradíciók is köteleznék. Maniut a demokrácia, a jog, az igazság emberének ismertük eddig. — Szertenők, ha továbbra is így gondolhatnánk reá!...

Be akarják tiltani a kivített a valutájukat leértékelt államokba

(BUCURESTI.) A kereskedelmi kamara választmányja véleményét nyilvánítván Pop Valer miniszter kérésére a folyamatban levő kivíteli szerződésekre végrehajtását illetően arra az álláspontra helyezkedett, hogy a leértékelés „vis major“, amely indokoltá teszi a szerződések felbontását. A Curren-tul szerint így várható, hogy a kivített a legrövidebb időn belül felfüggesztik azon államokba, amelyek leértékelték, hogy ezáltal a román nemzetgazdaságot a máskülönben elkerülhetetlen veszteségektől mentesítsék.

MINISZTEREK, — MINT KATONÁK

(BUCURESTI.) Az őszi királyi hadgyakorlatok készen állanak a megnyitásra. Most várják a külföldi katonai attasékat. A kormány tagjai a hadgyakorlatok színhelyére utazva, mint katonák vesznek azon részt. Tatarescu őrnagy, Inculet kapitányi, Iuca belügyminiszter alezredesi ranggal.

LÁNDZÁSOK FELVONULÁSA

A nemzeti keresztény párt kétezszáz-ezer résztvevővel október 25-én tartja

meg országos kongresszusát a „Lucres-ti Velodromban. A kongresszuson Goga és Cuza is beszélni fognak és arra többek között tízenötezer lándzsát is felvonultatnak.

MADGEARU PRÁGAI TÁRGYALÁSAI

Az országba visszatérő Madgearu közölte az újságírókkal, hogy Prágában megbeszélést folytatott Benes elnökkel és Hodzsa miniszterelnökkel. Tárgyalásainak eredményeiről most Mihalachet fogja tájékoztatni.

Hitler tartott szokatlanul megleghangu bucsuztatót Gömbös koporsója mellett a müncheni gyászünnepeken

Schuschnigg kancellár is megjelent a pályaudvaron a nagy halotti koporsójának Bécsbe érkezésekor és letette koszorúját — Ma délbén érkezik a gyászvonat a magyar fővárosba. — A világsajtó hódol Gömbös emlékének Külföldi tisztiküldöttségek u budapesti gyászünnepeken

(MÜNCHEN.) Gömbös Gyula magyar miniszterelnök holttestét a müncheni királyi palota ugynevezett „császár termében“ ravatalozták fel szerdán délelőtt. A temetési szertartás a „császárudvarban“ ment végbe, ahol a gyászünnepek egy része is lezajlott. Három órakor vette kezdetét a német nép nagy bucsuja a halott magyar miniszterelnöktől. Ugy a „császárteremben“, mint az udvarban német katonák állottak díszőrséget Gömbös katalalkja mellett.

Hitler kancellár repülőgépen szerdán délbén váratlanul megérkezett Münchenbe. Egyenesen a ravatalhoz sietett és elhelyezte azon a maga hatalmas koszorúját. Hitler az egész temetési szertartáson is részt vett. A német kormány képviselőiben megjelentek a temetésen Göring porosz miniszterelnök, Neurath báró külügyminiszter és számos magasrangú katonatiszt. A magyar kormány részéről jelen voltak Homan Bálint vallás- és közoktatásiügyi miniszter, Sztranyavszky Sándor a képviselőház elnöke,

Rátz Jenő tábornok, a magyar vezérkar főnöke, a berlini magyar követ, valamint a müncheni magyar főkonzul, a konzulátus teljes tisztikarával. Megjelent a berlini olasz nagykövet is, aki szintén koszorút helyezett a ravatalra.

A temetési szertartást az evangélikus dalárda nyitotta meg, amely gyászzeneket adott elő, majd az evangélikus lelkész mondott imát és beszédet, végül maga Hitler vezér és kancellár állott a ravatal mellé és néhány szóban méltatta az elhunyt magyar miniszterelnök hervadhatatlan érdemeit. A kancellár mindvégig tompa és a meghatótt ságtól el-el csukló hangon beszélt. Ezután a koporsót ágyutalpra helyezték és nagy katonai és gyászpompával vitték ki ünnepélyes keretek között és a müncheni birodalmi ezredek egyesített zenekarának hangjai mellett a müncheni keleti pályaudvarra. Itt a királyi váróteremben ismét katalalkra helyezték, majd rövid ima után este 10 óra 23 perckor helyezték abba a különvonatba, amely a halott miniszterelnököt

Bdapestre szállította.

A NAGY HALOTT BÉCSBEN

A halottas vonat csütörtökön reggel 7 óra 40 perckor érkezett meg Bécsbe, ahol az állomáson Schuschnigg kancellár a kormány valamennyi tagjával együtt várta a nagy halottat.

A MAGYAR KORMÁNYZÓ KIHALLGATÁSAI

(BUDAPEST.) Horthy magyar kormányzó folytatta a közéleti méltóságok kihallgatását. A tárgyalásokat pénteken fejezi be. A magyar rádió tegnap éjjel negyed kettőkor tett bejelentése szerint szinte bizonyosra lehet venni, hogy Darányi Kálmán kap megbízatást a miniszterelnökségre, aki azután még a szombat nap folyamán az államfő elé terjeszti az új kormány listáját. A kormány távozásával lemondottak tekintendő valamennyi politikai államtitkár s ugyancsak beadták lemondásukat az összes főispánok is.

OLASZ TISZTI KÜLDÖTTSÉG BUDAPESTEN

Pénteken éjjel érkezik Budapestre

**Jó szövetek
olcsó árban csak**

TIRMAN

**posztóáruházában sze-
rezhetők be. Reg. Maria
No. 26.**

az az olasz tiszti küldöttség, amely az olasz hadsereg képviselőjében megjelenik Gömbös budapesti temetésén. A temetést most egész bizonyossággal szombaton délelőtt tíz órakor fogják megtartani. A temetésre repülőgépen Budapestre érkezik Ciano gróf olasz külügyminiszter is, aki az olasz kormányt képviseli.

Egyébként már eddig a következők küldöttek koszorút Gömbös budapesti ravatalára: A lengyel köztársasági elnök, a lett köztársasági elnök, Neurath báró, német külügyminiszter, Antonescu román külügyminiszter, a török, a görög, az alban külügyminiszter.

A VILÁGSAJTÓ ELISMERÉSE

(BUDAPEST.) A világsajtó a legnagyobb részletességgel foglalkozik Gömbös Gyula magyar miniszterelnök halálával. Valamennyi lap vezetőhelyen méltatva az elhunyt érdemeit. Különös figyelmet érdemel az angol sajtó kegyeletes hangja, amely Gömböst bucsúztatja. Az osztrák és az olasz sajtó egy része különkiadásban közölte a gyászos hírt olvasóival. Több osztrák és olasz lap, így a Popolo d'Italia, Mussolini lapja gyászkeretes cikket közölt.

Figyelmet érdemel a francia sajtó méltatása is, amely Gömböst, mint a reális helyzettel számoló államférfit állítja be.

A romániai lapok is melegen emlékeznek meg Gömbös haláláról. A L'Indépendente Roumaine, a kormány francia főlhatalosa, többek között így ír: Az egész világ elismeri a nagy képességeit, égő hazaszeretetét és nagy munkabírást. A kisanatnak heves és erőteljes ellentéte volt, de mindig őszinte és így őszinte sajnálattal és részvétellel értesülünk a haláláról.

A Le Moment pedig ezt mondja: Románia mély tisztelettel hajlik meg a nagy magyar nemzeti harcos koporsója előtt. annak ellenére, hogy revíziós politikája ellentétben állott Románia érdekeivel.

A világsajtó különösen kiemeli azt, hogy Hitler kancellár személyesen is megjelent a bajorországi gyászszertartáson, ami a német-magyar barátság szétválaszthatatlanságának tanúbizonysága. A londoni Times hosszú cikkben számol be Gömbös diplomáciai tevékenységéről és annak eredményeiről, annak a reménynek adva kifejezést, hogy a következő magyar kormányelnök folytatni fogja a halott „csodálatraméltóan” higgadt politikai irány vezetését az általános béke érdekében. Azt is megjegyzi, hogy a magyar miniszterelnök általános népszerűségének bizonyítéka az a rengeteg részvétlét, mely a sablonos megszokottságon jóval túlmenően a közmegebecsülés és az őszinte részvétel jele.

HALOTTAS VONAT A BÉCSI PÁLYAUDVARON

(BÉCS.) A Gömbös Gyula miniszterelnök holttestét haza szállító különvonat ma reggel 7 óra 30 perckor érkezett az osztrák fővárosba. A gyászvonattal együtt érkezett meg Hóman Bálint kultuszminiszter és Stranyevszki Sándor, a képviselőház elnöke. Gömbös özvegye, a berlini magyar követség tagjai, valamint a temetésre érkező német küldöttség. A bécsi pályaudvaron nagy tömeg gyűlt össze Gömbös Gyula miniszter-

elnök holttestének fogadására. Megjelentek Schuschnigg kancellárral az élén az osztrák kormány tagjai, a bécsi magyar követség teljes tisztkara, a magyar kolónia tagjai, valamint a Bécsben akreditált német, olasz és lengyel követek. Amikor a vonat berobogott, a pályaudvarra kivezényelt zenekar a Magyar Himnuszot játszotta, amit a mélyen megilletődött közönség a nyirkos, hideg időben levett kalappal hallgatott végig. Ezután az előkelőségek sorban leszálltak a vonatról, akiket Schuschnigg kancellár üdvözölt. Majd felnyitották a Gömbös miniszterelnök koporsóját tartalmazó vagon és egy másútnál helyezték el a koszorúkat Schuschnigg kancellár, Rudnay bécsi követ és mások, köztük a bécsi katonai iskolák gyönyörű koszorúját, amelynek egykor Gömbös a növendékei közé tartozott. Rövid gyászünnepség után a vonat kigördült a bécsi pályaudvarról.

FEKETE VONAT UTJA A FEHÉR UTAKON ÁT

Mint érdekességet említjük meg, hogy a fekete gyászlepelben vont halottat vivő vonat németországi útja alatt mindenütt hótól borított utvonalakon futott keresztül, mert a Németországban már beállott havazás folytán az utakat mindenütt hó borította. A nagy halottat vivő vonat egyébként ma, csütörtökön délelőtt 11 óra 45 perckor (romániai időszámítás szerint 1 órával később) érkezik Budapestre. A magyar határon a gyászvonatot a kormány összes tagjainak jelenlétében ünnepélyes keretek között fogadták.

A HALOTT BUDAPESTEN

(BUDAPEST.) 11 óra 45 perckor robogott be a Budapest keleti pályaudvarra a magyar miniszterelnök holttestét hozó vonat. A pályaudvar peronján egyesített honvéd zeneka-

rok gyászindulással fogadták, majd a halottas kocsiból le emelt koporsó mellett dr. Raffay Sándor evangélikus püspök mondott gyászimát. Utána Szendy Károly Budapest polgármestere a könnyezésig meghatottan fogadta a hazatérő nagy halottat, akinek hervadhatatlan érdemeit méltatta. Az egyesített zenekarok hangjai mellett Gömbös Gyula magyar miniszterelnök holttestét ünnepélyesen szállították az Országházba, amelynek kupolacsarnokában ravatalozták fel.

Délután 3 órakor nyitották meg az Országház kapuit a nagyközönség előtt, hogy a magyar nép utolsó kegyeletét megjelenésével leróhassa a halott előtt. Pénteken délután 6 órakor zárják le a koporsót és ettől kezdve a közönséget nem engedik be a kupolacsarnokba. A ravatal mellett éjjel-nappal a temetés pillanatáig magasrangú katonatisztek foglalkoznak a díszőrséggel állni.

Ujra erősen megszilárdult a baráti viszony a kisanat és Franciaország között

Lázasan folyik a fegyvertelen lakosság és a műkincsek menekítése a madridi körülbírt Madritból — Rendkívüli angol minisztertanács foglalkozik az ismét elmérgesedett palesztinai helyzettel

(GENF.) Tegnap eseménytelenül folytató a szakbizottságok tárgyalásai. A Nansen és német menekültügyi hivatalokat feloszlatták. A pénzpiac megnyugvása mellett az érdeklődés főleg az egyre súlyosabbá váló palesztinai kérdés felé irányul, miután ott az angol kormánynak minden erőfeszítése mellett sem sikerült a rendet helyreállítani. Ma rendkívüli minisztertanács foglalkozik a kérdéssel.

A római lapok rendkívül meleg hangon bucsúztatják gr. Chambrun római nagykövetet, akit főleg az abessziniai eseményekkel kapcsolatos „békemunkája” miatt méltatnak nagy elismeréssel. Chambrun utóda St. Quentin lett.

A Petit Parisien Blum miniszterelnök és Antonescu román külügyminisz-

ter ismételt genfi tárgyalásaival kapcsolatosan megállapítja, hogy a tárgyalások igen barátságosan és a kölcsönös megértés szellemében folytatók és a baráti viszony a kisanat és Franciaország között megszilárdult. A lap szerint Páris inkább elejti a Locarnó-egyezmény tervét, semhogy a kisanat és Oroszországot cserbenhagyja.

Az Echo de Paris cáfolja, hogy a francia szocialisták vezetője De la Rocque ezredes nyílt levelet szándékozott volna írni Lebrun köztársasági elnöknek a jobboldalt ért sérelmek ügyében.

Varsói híradás szerint az a genfi határozat, amely Lengyelországot bizonyos mértékben Danzig ellenőrzésével bízta meg, Varsóban nagy megelége-

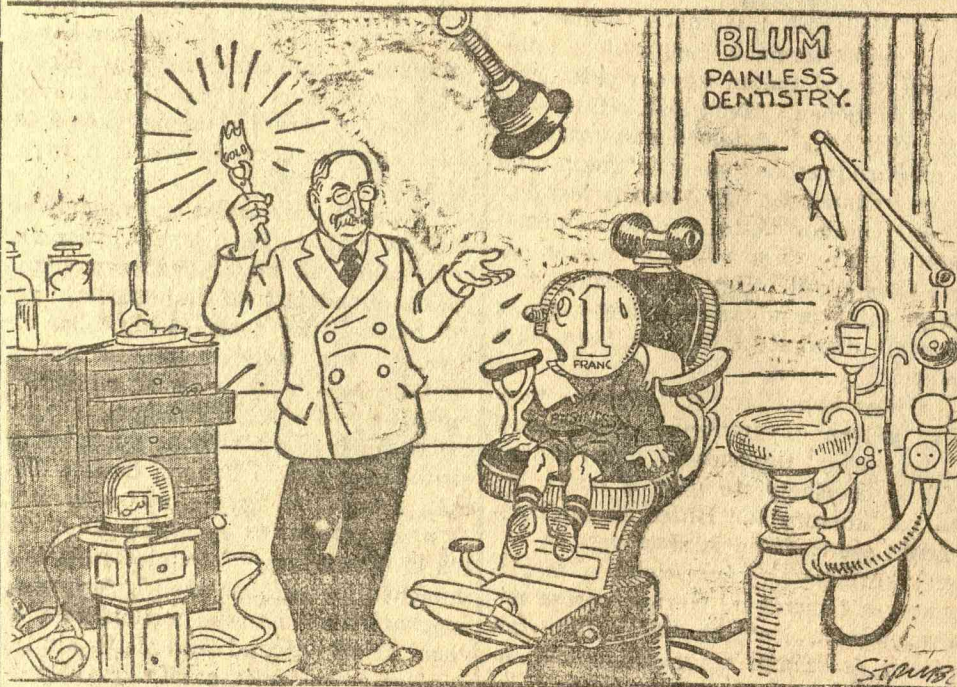
dést váltott ki. E lépéssel Genf elismeri a lengyel nemzet jogait a balti-vidéken és módot nyújt arra, hogy ezt az ügyet közvetlenül intézhesse el Németországgal. Fontos, hogy a kérdés a két nemzetre szigetelődött.

A SPANYOL FRONT...

(GIBALTÁR.) A madridi kormány

leadó szerint a milícia és a rendes hadsereg egyesítését keresztül vitték és az egyesült hadsereg főparancsnokságát Alensio tábornokra bízták, akinek a halálhírének elterjedt hírek valótlanok voltak. A különböző műkincsek menekítése Madritból lázasan folyik, hasonlóképpen az asszonyok és gyermekek menekítése is. A várost mindinkább megerősítik. Oviedonál Aranda tábornok megkísérelte az ostromgyűrű szétbontását, de terve meghiúsult az asturiai bányászcsapatok ellenállásán. Malaga eleste viszont minden pillanatban várható. A spanyol Marokkóból áthozott bennszülött hadsereg létszáma meghaladja a 35 ezret és a gyarmatokon nagy toborzás folyik, felfegyverzésükről pedig a madridi leadók szerint Európa fasiszta államai Olaszország és Németország portugál hajók segítségével gondoskodnak.

— Kötéláltali halálra ítélték a cselédjét halálra kínzó asszonyt. Bécsi jelentés szerint az esküdtbírók két heti tárgyalás után most hirdették ítéletet a Luhner-házaspár gyilkossági perében. Luhner zongora-gyáros, felesége és leánya ellen az volt a vád, hogy cselédjüket válogatott kínzásokkal halálra gyötörték. A bíróság az asszonyt kötéláltali halálra, Luhnert hét évi fegyházra ítélte, míg leányuk felett, mivel kiskorú, a kiskorúak bírósága fog ítélni.



Leon Blum: Végre kihúztam belőled kisöcsém az utolsó arany fogadót.

Frank: Majd megfizeti a foghúzás árát a világ.

Az orvosi tudomány csodája:

Keresztül szurta testét a szekérrudja, megsértette szívét -- és mégis sikerült megmenteni az életnek

(BUCURESTI.) Az orvosok sokszor a csodával határos módon avatkoznak bele egy ember élet-halál harcába és számtalan esetben a lelkiismeretes orvosi tudomány és akarat győz a halál fölött. Ilyen orvosi „csodáról” adnak hírt Coltea városi ókírályszobájából is, ahol egy gazdálkodót mentettek meg a biztos haláltól.

BORZALMAS SZERENCSETELENSÉG

Oncescu Joan gazdálkodó két lovas szekérrel igyekezett Coltea felé. Utközben szembe jött vele egy autó, amelytől a lovak megijedtek és vágatásba kezdtek. A gazda előbb a szekérről próbálta megfékezni az állatokat, azonban, amikor ez nem sikerült neki, leugrott a kocsiról és a lovak elé ugrott. Ebben a pillanatban történt a szerencsétlenség. A lovak nem torpantak meg, hanem tovább rohantak, elütötték a gazdálkodót, akit pontosan mellbe talált a szekér rudja és betörve a bordákat, keresztül szurta a szerencsétlen embert, aki úgy maradt függve a szekérrudon, miközben a lovak tovább ragadták a halál felé.

Több, mint tíz percbe telt, amíg a járőrközpontnak sikerült megállítani a megvadult lovakat s akkor tárult szemük elé a borzalmas látvány. Mintha egy hatalmas dárda furta volna át a gazdálkodót, akiben már úgy látszott, nem is volt élet. Szíve azonban még mindig dobogott.

SZEKÉRRUDDAL ÁTFURTOGOTT MELLE

Egy ideig tanácstalanul állottak. Kihúzni a szekérrudat Oncescu melléből nem lehetett, mert a rud a rajta levő vasalással és láncokkal együtt teljesen átment rajta, mint valami hatalmas horgony. A kihúzás tehát biztos halált jelentett volna. Végül is az egyik gazdálkodónak az eszméje támadt, hogy fűrészeljék le a szekérrudat és hagyják a rudrészt a férfi testében és szállítsák úgy a coltea kórházba. Így is tettek. A vérző testű férfit azután szekérre rakták és a kórházba vitték. Itt maga a sebészfőorvos vette kezelésbe a gazdát.

A CSODÁLATOS MŰTÉT

A műtétről orvosi körökben még évek múlva is beszélni fognak és dr. Popovici nevét az egész világon ismerni fogják. Öt órán keresztül tartott ugyanis a műtét, amely valóban a csodák közé tartozik. Elsősorban is arra kellett törekedni, hogy a szekérrudat a férfi testéből kihúzzák. Elaltatásról szó sem lehetett, mert a gazda olyan sok vért vesztett, hogy Oncescu az altatótól örökre elaludt volna. Így valóságos vivisekció (élve felmetszés) következett. A gazdálkodó minden vágást, az orvosnak minden mozdulatát érezte és rettető fájdalomokat érzett. Legelőször a szekérrud megvasalt részét lefűrészték, azonban, amikor ki akarták húzni a rudat, megállapították, hogy az a szívet is megsértette és ha csak megmozdítják is, azonnali halált okozhat.

ELŐ EMBERI SZÍV A KEZBEN

Ekkor dr. Popovici főorvos olyan tette határozta el magát, amelyet még nem sokszor követte el. A sze-

kérrud által szakított hatalmas nyíláson át benyúlt az irtózatossá váló fájdalom nyögő férfi mellébe, kezével megfogta a szívet és elmozdította helyéről úgy, hogy segédte társai ki tudta húzni a rudat. Természetesen ez bőséges vérzéssel és még nagyobb fájdalommal járt.

Öt órán keresztül tartott ez az operáció, amelynek minden egyes mozzanata halálveszéllyel járt. Végül is ezüst csipeszekkel elzárták a vér- és nyirokvezetéseket, úgy, hogy a vérzést sikerült elállítani.

HAT NAP AZ ÉLET ÉS HALÁL KÖZÖTT

Ez a műtét hat nappal ezelőtt történt.

Azóta a beteg élet és halál között lebegett. Minden lélekzétvétel azzal a veszéllyel fenyegetett, hogy valamelyik ér felszakad és akkor belső vérzés pillanatok alatt végez az emberrel. Ezenkívül azonban a megsérült szívburokat is komoly aggodalomra adott okot.

Végül is azonban az orvosi tudás diadalmas győzelem volt. Most tíz nap után jelentés érkezett, hogy Oncescu életét sikerült megmenteni és ha semmiféle komplikáció nem áll elő, úgy néhány hét alatt a gazdálkodó újból felépül.

Néparuház

pár napon belül megszűnik
TEXTIL ÁRUK
ELADÁSA MEGKEZDÖDÖTT OLCÓ ÁRAKON

CLUJ, CALEA REGELE
FERDINAND NO. 20.

Néparuház

Szomszédokra itéli fogyasztóit a vízmű, ha nem fizetik a vízóradijakat

(CLUJ.) A Háztulajdonosok Szövetsége, amint már közöltük, néhány nappal ezelőtt emlékiratban kérte a vízműigazgatóságot, hogy függessze fel a vízóradijak behajtását. Kérésüket azzal indokolták meg, hogy a háztulajdonosok, hogy a vízóradijak ügye fellebbezés alatt van. Amíg a bíróság nem hoz elvi döntést az ügyben: addig felesleges munkát és költséget jelenthet a vízművek elhamarkodott lépése.

A vízműigazgatóság, ugylátszik, nem fogadta el a háztulajdonosok kérését, mert minden rendelkezésére álló eszközzel hozzálátott a vízóradijak behajtásához. Ebben a szándékában a vízműigazgatóságot semmiféle szempont nem gátolja. A legtöbb háztulajdonos természetesen nem hajlandó fizetni, mert az a véleménye, hogy a vízóradijak kivételük jogtalan. Ezeket a háztulajdonosokat most az a meglepetés érte,

hogy a vízműigazgatóság megvonta tőlük a vízszolgáltatást.

Ennél súlyosabb merényletet a fogyasztókkal szemben nem követhetett el a vízművek. Szomszédokra itéli egész uccasor, esetleg városrész népet, mert a vitás vízóradijakat nem fizetik. A halálraítéltől sem vonják meg a vizet, nemhogy a fogyasztók közönségtől, amely becsületesen fizeti a vízóradijakat, de a szerinte jogtalanul kért fogyasztásmérők keltését nem hajlandó vállalni. A vízműigazgatóságnak ezt a súlyos ténykedését nagy felháborodással tárgyalják az érdekeltek, akik most Dragan főpolgármester jóindulatú közbenjárását kérik a vízszolgáltatás folytonosságának biztosítására. A háztulajdonosok meg vannak győződve arról, hogy a főpolgármester közismert igazságsszeretete elégtételt szerez számukra.

Új egészségügyi rendeletet adott ki a város

(CLUJ.) Az egészségügyi törvény 329-336-ik szakaszainak rendelkezései alapján a város új egészségügyi rendeletet adott ki, amely ren-

det akar teremteni az éttermek és kávéházak, valamint a ki-főzdék egészségügyi helyzetében.

A rendelet szerint az összes ét-

SELECT MOZGO

Ma a film ünnepe! Ma országos premier.

KORDA SÁNDOR legújabb remekműve

A vörös pimpernel

Fősz.: Merle Oberon, Leslie Howard, Anglia legnagyobb színésze. A film németül beszél. Mozi: Gloria film.

termek, kávéházak, korcsmák, bodegák, cukrászdák, jéggyárak, tejcsarnokok, gyarmatárkereskedések, szatócsüzletek, cukorka kereskedések, gyümölcskereskedések, büffek és mindazon helyiségek, ahol kosztot adnak, e rendelet alá esnek és azok tulajdonosai kötelesek a helyiségeket évenként legalább kétszer átfesteni, viszont a padlót legalább egyszer hetenkint felsürolni. A helyiségeket megfelelő számú köpöcsésszel kell ellátni, amelyek tisztántartásáról naponta gondoskodni tartozik a tulajdonos. Különös tekintettel van a szabályrendelet a konyhára, ahol kötelezi a tulajdonost, hogy a falat 1.80 méter magasságban olajjal lefestesse, vagy csempével rakassa ki. A konyhákban külön bádogból, vagy porcellánból készült hulladékgyűjtőt tartani, amelyek légmentesen záródnak el. Az ablakokat nyári időszakra üveggel látni el, hogy a legyek és más fertőző terjesztő rovarok be ne mehessenek.

Nagyfontosságúnak tartja az egészségügyi rendelet a kiszolgálást, amelyet csakis tiszta ruhában és kézzel végezhetnek az alkalmazottak. A jövőben tilos a járdára gyümölcsöket rakni. Teavaját nem szabad kimérni, csupán eredeti csomagolásban lehet árulni. Kimérve csak is főzővajat lehet árúsítani, de a csomagolásra látható betűkkel ezen szavak legyenek: főző vaj.

Az 57. pontból álló rendelet végül is súlyos büntetéseket helyez kilátásba a szabályrendeletet be nem tartók számára.

Nemcsak nézi,
de látja is
amit olvas az

ALADDIN

lámpa fényénél. Díjmentes
ismereteket küldünk. Bucu-
resti I. Str. Regala 11. Cluj-
Str. Memorandului 13. Timi-
șoara IV. I. C. Brătianu 33.

KERESKEDELMI MEGEGYEZÉSEK KÉSZÜLNEK AUSZTRIAVAL, MAGYARORSZÁGGAL ÉS OROSZORSZÁGGAL

(BUCURESTI.) A Tempó jelentése szerint a jövő héten bizottság megy Bécsbe a kereskedelmi tárgyalások folytatására. Hasonlóképpen kereskedelmi tárgyalások kezdődnek Olaszországgal is. A Capitala ugyanakkor a szovjetekkel való kereskedelmi kapcsolatok felvételéről ír. Elsősorban is kancuk cikkeket fognak szállítani Romániából Oroszországba. Az erre vonatkozó tárgyalások már megindultak. Ezzel egyidőben azt jelentik, hogy román jogászokból álló küldöttség indult Varsóba, ahol az ott tartandó nemzetközi jogász kongresszuson vesznek részt, utána Junian, Viforeanu és Trancu-Jasi Varsóban, Krakkóban és Pozenben fognak előadásokat tartani.

Kivilágos kivirradatig húzta a cigány a talpalávalót az Iparosegylet Dalkarának bálján. Óriási érdeklődés mellett, pompás hangulatban zajlott le az Iparosegylet Dalkarának hagyományos őszi táncmulatsága. A közönség ez alkalommal csaknem zsufolásig megtöltötte az egyleti szék ház hatalmas termeit és a legjobb hangulatban kivilágos kivirradatig maradt együtt. A táncmulatság igen szép anyagi és erkölcsi sikerrel végződött, amelynek kivívásában legfőbb érdeme Török Árpád dalköri elnöknek van, aki szinte emberfeletti munkát fejtett ki a rendezés körül.

SZINHAZ

DAVILA-SZINHAZ HETI MŰSORA:
Csütörtök d. u. 5: NÁSZUT BÉCSBE.
(Budapest—Wien. Olcsó helyárak.)
Csütörtök este fél 9: SZENT JOHANN.
(Ötödször.)
Péntek este fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL
(Földes Imre óriási sikerű vígjátéka. ELŐ-
SZOR FORGÓSZINPADON. A címszerep-
ben Kovács György. Premier bérlet 5. sz.)
Szombat d. u. 4: MÉZESKALÁCS. (Ifju-
sági előadás, kizárólag az iskolák részére.)
Szombat este 9: IFJ. HORVÁTH PÁL.
(Másodszor. Rendes bérlet 5. sz.)
Vasárnap d. u. 3: CSÁRDASKIRALYŰŰ
(A címszerepben Sojmosán Magda. Olcsó
helyárak.)
Vasárnap d. u. 6: CSAVARGOLÁNY.
(Ötödször.)
Vasárnap este 9: IFJ. HORVÁTH PÁL.
(Harmadszor.)
Hétfőn fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Ne-
gyedszer.)
Kedd délután 5: TATARJARAN. (Olcsó
helyárak.)
Kedd este 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Ötöd-
ször.)

ROMÁN OPERA MŰSORA

Péntek, október 9: CIGANYBARÓ. (Emil
Marinescu tenorral).
Vasárnap, október 11: TURANDOT. (Ma-
tiné).
Hétfő, október 12: CAREVICS.
Szerda, október 14: FAUST.

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Ma SAMSON. Harry Baur és Gaby Mor-
lay slágere. H. Bernstein világhírű mű-
ve után. Román, magyar feliratok. A
legfrissebb Fox világhírű és „Ro-
mániai aktualitások.”

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

3 film egyszerre: I. SHE — Az élet lángja.
Monumentális filmremek. Helen Ga-
hagan, Randolph Scott, II. VANDOR
FENYKÉPESZKÉ PATT ÉS PATA-
CHON. III. JOURNAL. Helyárak: 10
és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Gaál Francisca legújabb szenzációs vig-
játéka: KATI.

MUNKAS-MOZGÓ MŰSORA:

Csütörtökön 3, 6 és 9 órakor:
Dupla műsor. I. GYERMEKRABLÓK.
Izgalmas gangster filmdráma. Ches-
ter Morris és Sally Eiler. — II. A VÁ-
GYAK RITMUSA. Operett filmsláger.
Joan Crawford, Clark Gable. Hely-
árak 10 és 12 lej, plus 3. Hallgassa
meg új leadókat.

SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

A VORUS PIMPERNEL. Korda Sándor re-
mekműve. Orczy báróné regénye. Fő-
szereplők: Merse Oberon, Leslie Ho-
ward.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA:

MONTECARLO ÖZVEGYE. Főszereplő:
Do'ores del Rio.

Rádió

PÉNTEK, október 9.

BUCURESTI. 6.50: Torna, zene, szake-
adások, orvosi tanácsadó. 13.10: Lemezek.
14.15: Vidám lemezek, időjelzés, közlemé-
nyek. 18: Jónescu zenekara. 19.15: A zene
folytatása, irodalmi negyedóra. Felolva-
sás. 20.35: Köztetítés az Operaházról.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, ét-
rend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45:
Ifjúsági közlemények. 1.05: Énekegyüttes.
13.45: Hírek. Zenekar. 15.40: Hírek. 17.45:
Diáklőra. 18: Grieg szonáták, felolvasás.
18: Sportközlemények, cigányzene. 20.10:
Kínai és japán versek, szalonzene. 21.45:
Külföldi negyedóra. 22: Régi zene, régi
hangszereken. 23: Hírek. 23.25: Tánci-me-
zek. 24.20: Cigányzene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 19.35: Gyorsírótanfolyam
20.10: Saxofon zene. 20.40: Előadás. 21.19:
Hírek, lemezek.
BÉCS. 8.25: Lemezek. 11.25: Kürtjelzésok.
13: Könyvt. zene. 16.20: Fuvolászó. 18.30:
Dal- és áriaest. 21: Rádiózenekar. 23.20:
Csellózene.
BERLIN. 18: Zongora szonáták. 20.20:
Hegedűverseny. 21.10: Rádiózenekar.
VARSO. 7.50: Lemezek. 13.03: Szaloné-
gyes. 16.15: Zenekar. 17.30: Könyvt. zene.
21: Lemezek. 23.40: Könyvt. zene.

3 mtr. tñom szövetet adunk egy
SISTEM AMERICAN ruhá vagy kabátért
áruháiban
Srt. Memorandumul 24.

Sport

Károly király magára vá lalta a jövő évi atlétikai
Balkán-játékok összes költsége nek fedezésél

(BUCURESTI.) Az Athénben megtartott
Balkán-konferencián az 1937-ik évi atléti-
kai Balkán-játékokat Bucurestiben rende-
zik meg. Ezzel kapcsolatban Károly király
közölte az atlétikai szövetséggel, hogy az
összes rendezési költségeket magára vál-
lalta, amivel újabb bizonyosságot tett a
sport iránti nagy szeretetének és áldozat-
készségének.

Hungária-Ujpest derby Budapest vasárnapi
labdarugó programján

(BUDAPEST.) A magyar főváros va-
sárnapi labdarugóprogramjának szenzá-
ciója a Hungária-Ujpest derby lesz, mely
iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg. A
hétfői műsor többi mérkőzése a követ-
kezők: Phöbus—Bocskai, Ferencváros—
Budai 11, Kispest—III. ker. FC, Budafok—
Haladás, Szeged—Erzsébet, Soroksár, Elek
tromos—Nemzeti.

A VASÁRNAPI NEMZETI LIGAMÉRKŐ-
ZÉSEK BIRAI

(BUCURESTI.) A vasárnapi ligamérkő-
zések a következő bírókat küldték ki:
A-liga, Bucuresti: Juventus—Universi-
tatea M. Niculescu, CFR—CAO: A. Iri-
nescu. Arad: Gloria—AMEFA dr. Russu.
Cluj, Cluj: Ripensia—Victoria T. Iliescu.
Oradea: Unirea Tricolor—Crisana M.
Neagu. Timisoara: Venus—Chinezul Vuia
főhadnagy.

B-liga, (Nyugati csoport.) Craiova: Ro-
vine Grivita—Unirea M. V. Greculescu,
Carei: CAMT—Victoria Vancu, Baia Ma-
re: Phöbus—Vulturii Barbu Jonel, Sime-
ria CFR—Solimii Cosma Cluj, Oradea:
Stăruinta—Mures Karlach, Petroceni,
Iul—Olimpia C. Radulescu, Simeria (ok-
tóber 13-ikén) CAMT—CFR Cziuczar
Imre Cluj.

URUGUAY LEGYŐZTE ARGENTINIAT.

(BUENOS-AYRES.) 75 ezer néző előtt
játsozták le vasárnap az Uruguay—Argen-
tina válogatott mérkőzést, melyet Uru-
guay óriási és rendkívül durva mérkőzés
után 2:1 arányban nyert meg.

GAZDAG SPORTPROGRAMJA LESZ
VASÁRNAP VÁROSUNKNAK

Az alkerület tegnap esti ülésén a vasár-
napi sportprogramot a következőképpen
állították össze:
Kispálya: Reggel 9-kor Gelu—Hagibbor
I. o. bajnoki. délelőtt 11-kor CMSC—
Avram Jancu I. o. bajnoki. Délután 1-kor
Napoca—Turnatoria I. o. bajnoki.
Nagypálya. Reggel 9-kor Unirea—Re-
uniunea I. o. bajnoki. Délelőtt 11-kor In-
dustria Sármei—CAC C-liga. Délután 1-
kor CAC—Victoria ifj. bajnoki. Délután 3
órákor Ripensia—Victoria A-liga mérkő-
zés.

LEMONDTAK A CAO ROMÁN VEZETŐ-
SÉGI TAGJAI

(ORADEA.) A CAO belételenek sajna-
latos eseménye az, hogy Nestor József dr.
elnökkel egyetemben több vezetőségi tag
benyújtotta lemondását. Ez mindenesetre
sajnálatos tény. Bármennyire is sajnálatos
Nestor Józsefnek ezidő szerinti átmeneti
távozása, ez mégsem jelentheti azt, hogy
az egyesület működésében fennakadás
történjen. Most az a helyzet, hogy Pelle
János dr. és Grünstein Béla, ez a két ki-
váló sportférfiu viszi közgyűlésig a CAO
ügyeit. Nestor József dr., Gallin Dimitriu
igen értékes munkásságot fejtettek ki az
egyesület életében, a többiek is hasonlóan,
ám ez a tény, ismételtük, távolról sem be-
folyásolhatja a CAO sikereiben bővelkedő
további sportműködését. Értésülésünk szer-
int különben minden remény megvan
arra, hogy ez a tisztán sportügyekből szár-
mazott nézeteltérés minden vonatkozás-
ban békés elintézését nyer az egyesület a
vezetőség és a zöld-fehér szurkoló tábor
legtöbbség megelégedésére.

A lemondás és annak oka különben szí-
gorúan klub-ügy. Nem tartozik a nagy
nyilvánosság elé. Voltak, vannak és lesz-
nek lemondások, amelyek mindenkor az
egyesület keretein belül nyertek elinté-
zést. Minthogy most is lesz. És ne-
künk meggyőződésünk, hogy Nestor Jó-
zsef dr. elnökkel az élen, az ellentét-
kiegyenlítődése után teljes szármával vissza-
térnek és elfoglalják régi helyüket a le-
mondott vezetőségi tagok. Várjuk be az
októberi közgyűlést.

HIVATALOS RÉSZ

Az Északi Tornászliga közleményei:

Az Északi Tornászliga szeptember 19-iki
ülésén Parsch Francisc alelnök beszámolt
Románia tornászcsapatának olimpiai sze-
repléséről és annak előkészítéséről, amit a
központi bizottság egyhangúlag közöri-
vettel tudomásul vett. A beszámolóból a
közönség tájékoztatása végett közöljük az
alábbiakat:

A válogatott csapat az elutazás előtt 4
héti Clujon végzett edzést a liga felügye-
lete alatt. A kiküldetési költségek nagyre-
szét a résztvevő tornászok fedezték, kisebb
része az UFSR szubvenciójából és gyűj-
tésből tevődött össze. Az ily módon befolyt
összeg az utiköltség, az olimpiai ellátás és
egyenruha bevásárlására fordított. A
rendelkezéseinkre állott összeg 53.000 lej
tett ki, a kiadások összege 53903 lej volt, a
903 lejes különbséget az Északi Liga fe-
dezte.

Az olimpiai csapat dr. Chetianu tanár
vezetésével, akinek Konecz tanár cegédke-
zett, az olimpiai faluban volt elhelyezve,
ahol fejenként és naponként 6 márkáért
kitűnő ellátásban részesült. A csapat ma-
gatarása, vezetése és öltözéke az olim-
pián kifogástalan volt és azok a hírek,
melyek az ellenkezőt állítják, rosszhisze-
műek és nem felelnek meg az igazságnak.
A liga elnöksége az ülésen hálás közö-
netet szavazott meg mindazoknak, akik er-
kölcsei és anyagi támogatásukkal lehetővé
tették Románia csapatának megjelenését a
berlini olimpián. A kiküldetési költségekre
a következők adományoztak: Banca de
Pastrare si de Credit 200 lej, Banca de
Scout si Schimb 500, Banca Comerciala Ita-
liana—Rom. 200, Banca de Agricultura si
de Pastrare 500, Fabrici Iris 2000, Prima-
ria Cluj 2000, Prof. Dr. C. Tataru 7000, In-
giner V. Salvan 4500, Banca Albina 500,
Fabrica Dermata 500, Banca Ardeleana
1500, Industria Sármei 1000, Neumann Gé-
za Firma (continental 500, Prisa Mircea
100, J. Gheorghescu 100, J. Simona 100,
Colecta Dlu W. Schlecht 2000, Sor. de
Gimnastica Arad 2000, Firma Scherg et Co
200, Gromen és Herbert 200, Rosca Nicolae
200, E. Ehrlich Beraria Ursus 100, Dr. Se-
bestyén 100 lej. Összesen 25.000 lej.

Cluj, 1936. október 1-én.
FR. PARSCH sk., elnök. DR. O. CHETIANU
sk., főtitkár.

AZ UNIREA szombaton este fél 9 óra-
kor nagygyűlést tart a Reg. Carol II. 14.
sz. alatti helyiségében, amelyen az elnök
kéri a tagok pontos megjelenését.
KIRKOSA SÁNDOR ismert sportember,
a husosok régi futballszakosztályának és a
mészárosok jelenlegi elnöke vette át a
cluji Napoca sportegyesület futballszak-
osztályának vezetését. Ez a legjobb ga-
rancia a Napoca amatőr szellemében való
átszervezésére és a jövő sikerére.

A CAC pénteken és a jövő hétfőn a
sporttelepen atlétikai versenyt rendez
a középiskolai versenyzők részére, melyre
minden középiskolás díj nélkül a helyszí-
nen nevezhet.

BARÁTKY A JUVENTUSBAN? Bucu-
resti jelentés szerint a CFR arra való tö-
kötéssel, hogy csapatában már négy ma-
gvar játékos van, a sovinszta fővárosi
sajto támadásainak hatása alatt elha-
roztá, hogy Barátkyról lemond és átengedi
a Juventusnak, melynek elnökségét, hír-
szerint, Alfréd Fulga, a CFR elnöke vál-
laslja el, aki természetesen megmarad a
vasutasok egyesületének elén is.

Birkózás

(CLUJ.) Szombaton, okt. 10-én este fél 9
órákor a munkások sportegyesülete Reg.
Maria 11. szám alatti új klubhelyiségében
nagy szabású birkózás lesz. A legjobb 10
birkózó küzdelme élvezetes sportot ígér a
ép ezért sportkörökben nagy érdeklődéssel
várják a munkásbirkózók házi versenyt.

A Tekéző-Szövetség hivatalos közle-
ményei

1. A szeptember 25-én tartott központi
vezetőségi ülés határozata alapján a szöv-
etség közgyűlése október 18-án d. e. 9
órákor a cluji városháza nagytermébe tü-
zetik ki a következő programmal:

1. Elnöki megnyitó.
2. Jelentés az FSPR múlt évi működéséről.
3. A múlt évi közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése.
4. Pénztári jelentés.
5. Ellenőri jelentés.
6. A jelentések tudomásul vétele.
7. Az OETR új előírt alapszabályainak megszavazása.
8. Az új vezetőség megválasztása az OETR új szabályai alapján.
9. Előterjesztések és felelőzések.

Előterjesztések és felelőzések csak az
esetben tárgyalhatók, ha a Comitet Cen-
tralhoz tíz nappal a közgyűlés előtt (okt.
8-ig) írásban be lettek adva.

A közgyűlésen minden affiliált csapat
képviselheti magát és szavazati joggal
bíró, ha a szövetségnél semminemű tartozá-
sa nincsen. Minden delegált a csapat által
szabályszerűen kiállított megbízólevél
alapján vehet részt a közgyűlésen.

Azon esetben, ha a kitűzött időben a
csapatok delegáltjai mincennek kellő szám-
ban jelen, úgy a közgyűlést egy félórával
elhalasztják, amikor azt a megjelentek
számára való tekintet nélkül megtartják.

2. A Comitetul Central f. hó 9-ikén este
9 órákor a szövetség helyiségében (Str.
Memorandumul 8.) ülést tart, melyre kér-
jük az összes tagok pontos megjelenését.

Cluj, 1936. október 6-án.
Dr. Tr. Popoviciu sk. elnök.
Boros Vilmos sk. főtitkár.

Társaság

() A FLOAREI REGINEI GYOPAR TU-
RISTA EGYESÜLET vasárnap, folyó hó
11-én reggel 5 órai indulással a prefektura
elől autós kirándulást rendez Aiudra a
következő utiránnyal: Savadiala, Jara de
jos, Buru Rimitea, Cheia Piatra. Vissza-
felé Aiud, Turda, Cluj. Aiudon megtekin-
tik a muzeumot és résztvesznek egy szőlő
szüreten. — Gyalogos turát is rendez az
Egyesület vasárnap f. hó 11-én reggel fél
8 órai indulással. Utirány: Valea Gârbei,
Izvorul FKE Bükki menedékház. Vezető:
ifj. Zentki. Vendégeket szívesen lát a vezr-
tőség. Jelentkezni lehet C. Motilor 8. sz.

A KERESKEDŐK SPORTEGYESÜLETE
vasárnap, október 11-ikén gyalogos kirán-
dulást rendez Gârbei—Bükki utiránnyal.
Indulás reggel 8 órákor az Unitárius kol-
égium elől, turavezető Dézsi László. Ven-
dégeket szívesen lát az egyesület.

() A SZOCIALDEMOKRATA IFJÚ-
MUNKÁSKOR 11-én vasárnap délután 4
órai kezdettel kultúrelőadást rendeznek a
Vasmunkás Otthon helyiségében, Str. Ca-
tedralei 7. szám alatt. Két egyfelvonásos
színdarab, szavalókör és Jordáky Lajos
előadásai szerepelnek a műsoron. Vendége-
ket szívesen lát a vezetőség.

A CMSC új helyiségének felavatásán f.
hó 11-én vasárnap este 6 órai kezdettel
táncal egybekötött teaestélyt rendez,
melyre vendégeket is szívesen lát. Ezeket
a teaestélyeket minden vasárnap meg fog
ja rendezni.

() A KKASE TURISTA SZAKOSZTÁLYA
október 11-én gyalogos kirándulást
rendez. Utirány: Gorbóvölgy, Árpád-csúcs,
Mikestető, Bükki. Indulás reggel 8 órákor
az unitárius kollégium elől. Turavezető:
Dézsi László. Vendégeket szívesen lát az
egyesület.

() AZ ARDEALI ZSIDÓ ARVAGONDO
ZÓ cluji helyi csoportja programjához ké-
pest a folyó évben nagyszabású téli feiru-
házat készít elő, amelynek során gondo-
zottait télikabátal, meleg ruhával és ci-
pővel öltöztet. Minthogy a felruhá-
zásra igényt tartó árvaak száma oly nagy,
hogy a rendelkezésre álló normál bevéte-
lek erre nem nyújtanak kellő fedezetet, az
elnökség bái akció készit elő „láthatat-
lan bái” formájában, hogy ennek eredménye
tegye lehetővé a felruházást. A költség-
bizottság tagja munkájukat közvetlen az
ünnep után meg is fogja kezdeni abban a
reményben, hogy minden cluji zsidó ház-
ban a megjelenő költségügyi tagokat
szívesen látják.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jengés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelentésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETESEK

Csak portózozt feligés leveleket tudunk birtunk. — Vidékieknek válaszára megkereszködésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTOBBET FIZETEK. ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-SÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK. (f 989)

ROMÁN ÉS FRANCIA NYELVKURZUSOK kezdődnek október elején kezdők és haladók részére katolikus gimnáziumban. Hatos csoportok. Olcsó árak. Bővebbet „Libro”, Memorandului 8. (f 1275)

VÉGZETT fiatal, csinos urinő keresi ismerettségét intelligens férfinek, aki levelet, vel, majd személyesen gyakran fölkeresné közel vidéki otthonában. Választ: „Tanítónéni” jelígre a kiadóba. (5360)

OLCSÓ ERNYŐVÁSÁR és javítás Ernyőüzemben (Regele Ferdinand 21. udvarban). (5474)

41 ÉVES intelligens iparos saját házzal, készpénzzel és jól jövedelmező ipari üzemmél oly házias nő ismerettségét keresi házasság céljából, akinek szintén van háza, vagy némi készpénz hozománya. Teljes című levelet „Egyetértés” jelígre kiadó tévábbít. (5506)

A SZERELEM A a gyomron vezet keresztül, tehát vigyázzon a gyomrára és vegyen azonnal egy amerikai rendszerű univerzális passzirozót, mely az egészség öre, MOSKOVITS ÉS TARSANAL Cluj, (főpostával szemben) takarékosági könyvre is. (f 567)

OKTÓBER jelígre levél van a kiadóba. (5497)

SZOLID DIAKLEANY ismerettségét keresem, kit anyagilag szerényem támogatnék. „Középkorú 35” kiadóban. (P 1415)

ADAS-VÉTEL

ELADÓK szép villák Grigorescun Andrei Muresan-on, parcellák olcsón Fántátelei-on és a Javitónál, Cim a kiadóban. (4927)

ELADÓ teljesen új téli kabátok, felöltők, öltönyök, térdnadrágok olcsón Radicsnál. Reg. Ferdinand 22. (f 1310)

ÜZLETKIBŐVÍTÉS miatt használt ruhaüzletemet áthelyeztem Piata Unirii 18. alá. Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását. Használt ruhákat, téli kabátokat magas árban veszek, dus választékban eladok, bizományban bármit elfogadok. Hala veciturlor. (5321)

GYAPJUSZÖVET 1—2—3 méteres darabokban ujjában érkeztek. Máloasa 19. Regal mögött. Sámuel. (5554)

ATADÓ olcsón elutazás miatt a Strada Matia 5. alatti fűszerüzlet. (5573)

ELADÓ nagy vendéglői főzőkemence három sütővel. Str. Horea 35. Benedek. (f 1319)

KITUNÓ karban levő Hismaster patetfon nagyszerű tánclemezekkel eladó. Reg. Ferdinand 141. I. em 10. (f 1325)

DIOFA szekrények ágyak, asztalok, konyhakredencek, szalonok nagyon olcsón eladók. Dogarilor 9. Furnica Românească házbán. (f 1325)

ELADÓ modern szoba-berendezés rókamával. Calea Victoriei 28. Emelet. P 1402

NYOLC LEJ A KITUNÓ ÉRMELÉKI BOR, saját termés, kihordásra is kapható: Str. Goldis (volt Tunarilor) 2. (Szenesház) az udvarban evő borpincében d. u. 5—6 óra között. (f 1204)

ELKÖLTÖZÉS miatt nagy elárúsítás Splendidnél, P. Mihai Viteazul 4., udvarban. (f 1308)

ELADÓK olcsón szép délnék fekvő parcellák. Calea Lungă. Bogdan-telep. Érdeklődni: Bogdán, Reg. Ferdinand 141. (4969)

BALCAN bazar Iuliu Maniu 6., magas áron megveszi öntől minden eladó holmiját, hívásra házhoz is jövünk. (f 1232)

HÁZHELY ELADÓ Colonia Someseni. Értekezni Masinitilor 4. (5377)

ELADÓ egy majdnem új balkaru szuszter gép, vagy elcserelném. Str. Grivite 6. (5499)

KISEBB ruhaszekrény olcsón eladó. Str. Nouă 18., ajtó 2. (vasút mellett). (5405)

KERESEK megvételre kétszer két szoba konyhás lakást. Ajánlatokat a kiadóba kövűás névre (f 1332)

70.000 LEJÉRT Dermata-gyár közelében 1 szoba, konyha és mellékhelyiségek-ből álló telek kedvezményes feltételek mellett eladó. Érdeklődni Bellu ügyvédi irodában, Piata Mihai Viteazul 40. (5422)

ZONGORA azonnal bérbe adó, vagy olcsón eladó. Cal. Traian 5. (5436)

SZOBA konyhás ház eladó. Dámbul Rotund 24. Értekezni Banatului 80-a. (5437)

SÜRGŐSEN eladó gyönyörű modern telek házszoba alkalmi áron külföldre utazás miatt és egy telepes rádió. Iuliu Maniu 28. (P 1405)

ELADÓ VARRÓGÉP

állo villanyvarnyó. Regele Ferdinand 131. balra. (5504)

ÜZEMBEN lévő gombgyár azonnal eladó. Cim a kiadóban. (f 1533)

ELADÓ Salajmegyében Jibou községben piacon, az Unió-szállóval szemben, nagyon forgalmas helyen 3 szoba, konyha, speiz, pince, nagy udvar, nagy tűzlehelységgel bíró ház 170.000 lejért. Értekezni: Szócs Andrei Tg.-Mures. Vaida-Voevod 60. (f 1318)

KÉT ezüst gyertyatartót, szépet, veszek. Cimeket „Gyertyatartó” jelígre kérek. (5474)

PERZSASZÖNYEG 550x480 méretű jó ágó jökarban és több összekötők, külföldre utazás miatt olcsón eladók. Str. Bratianu 6. sz. (5481)

SZÉP mély gyermekkosci eladó. Str. Vico 21., ajtó 3. (f 1329)

DIOFA háló új, modern eladó. Str. Ioan Moldovan 4-a. Törökvágás mellett. (5472)

EGY alig használt gyalupad eladó. Értekezni Avram Iancu 1. (5484)

ADDIG VIGYÁZZON AZ EGÉSZSÉGE-RE, amíg van, tehát főzzön mindent hajában, hogy a vitamin és vastartalom benne maradjon és aztán passzirozza a csodás amerikai rendszerű universalis passzirozóval, melyet felelősség mellett legolcsóbban MOSKOVITS ÉS TARSANAL Cuj (főpostával szemben) vásárolhat takarékosági könyvre is. (f 581)

ELADÓ üzletberendezés, zöldség kozorv üveges könyvszekrény, férfi városi bunda. Dorobantilor 36. (5472)

SZÖNYEGEK függönyök, képek és különböző háztartási dolgok eladók. Regele Ferdinand 99., III. emelet. (5465)

KERESEK megvételre használt, de jó állapotban lévő hálószoba butort. Cimeket „Butor” jelígre. (5459)

ELADÓ új, rajzra épült adómentes sarok telek, bármilyen üzletnek alkalmas. Strada Căramidarilor 46. Ára 85 ezer. (5472)

SZÉP fekete FAJKUTYA eladó. Dubălarilor 15. (5474)

BÖRGARNITURA jókarban eladó. Regele Ferdinand 131. (5473)

BIZTOS megélhetést jelentő körkötőgép betegség miatt harmadron eladó. Jelíge: „4000.” a kiadóban. (5476)

ELADÓ egy régi hegedű. Megtekinthető Elite szalonban, Memorandului 5. udvarban. (P 1413)

ELADÓ Cluj közelében 100 hold tölgyerdő talajjal együtt. Piata Unirii 12. Házfelügyelőnél. (P 1408)

ÁLLAST KERES

FÜZŐSZAKMÁBAN önállóan dolgozó lány állást keres. „2500” jelígre. (P 1530)

HÁZMESTERNEK menne gyermektelen házaspár, a férfi sofőr viz. és villanyszelző, a nő perfekt főzőnő. Cim: Str. Unterektitii No. 3. Házfelügyelő. (5477)

GYÁRI képviselőt vállalnék. Ingatlan fedezet” jelígre a kiadóba. (5214)

ÁLLAST KAPHAT

ÚJ futó-kosci eladó. Kovács-segéd felvetik azonnal. Értekezni Str. Dindos 3. (5478)

TANULÓLÁNYOK felvételtnek. Modellház Cluj, Memorandului 5. (f 1322)

FABRICA DE PORTELAN TURDA alkalmas könnyűelöt (nőt) gyáripari szakmával, gépiről levelezőnöt (román, magyar, német) mintázó-mestert (modellőrt), 2 porcellán esztérgályozót, egy porcellánkereskedő segédet. Az eddigi alkalmazást és igényeket magában foglaló ajánlatok beadandók BANCA ILIESCU S. A. CLUJ-hoz a Fabr. de Portelan Turda részére. (f 1305)

JÖMEGJELNÉSÜ ügynököt biztos fix állandó keresettel felveszünk. Cim a kiadóban. (5378)

MÁSODIK elemistához perfekt román házi tanítót keresek. Morvay. Piata Unirii 12. (5488)

KERESEK egy férfi szabó nagy és kis-munkát azonnalra. Herskovits, Decbal 8. EGY fiatal cipész munkás javításra felvétetik. Gavrilă, I. Duca 5. (5500)

CSIZMADIA-SEGÉDET azonnalra felvetetik. Str. Muncitorilor 98. (5494)

AGILIS ügynököt a helyi piacra keres komoly cég. Ajánlatot „Megélhetés” jelígre Rudolf Mosse Cluj, Calea Reg. Ferdinand 8. (f 1530)

EGY tanuló és tanuló lány felvétetik fizetéssel. Gloria könyvtőzet, P. Unirii 9. (5495)

GYERMEKTELEN házaspár 5000 lej biztosítékkal, lakás és szerény, de biztos megélhetéshez jutnak. Cim a kiadóban. (5482)

MEGBIZHATÓ, főzést értő, románul tudó, gyermekszertető mindenest keresek. Ajánlatokat Crisan V. Bistrita, Str. Alex Odobescu 5. címre. (5473)

ÜZLETVEZETÉSRE alkalmas egyéni keresek jó keresettel. Garancia legkevesebb 15.000. Cimeket „munkatárs” jelígre kiadóba. (5491)

BADOGFORASZTASHOZ értő nő, vagy férfi felvétetik. Str. Stroeescu 9. (5455)

KÜLÖNFELEK

HÁNTOTTFA ÖLE 790 Megtekinthető és megrendelhető Regina Maria 1. Trafik. (5505)

NÉMET NYELVET, irodalmi és nyelvtanít felelősség mellett tanít Székelyné, Strada Brătianu 45. (4854)

FRÁKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1509)

BÖRKABATOKAT legolcsóbban készít, javít és fest garancia mellett BLAU, Reg. Ferdinand 10., udvarban. (5108)

HOLGYEK FIGYELMEBE! Uri és női szalonomat megnyitottam, amelyben a legkényesebb izlésű vendég is a legprecízebb kiszolgálásban részesül. Vizondolálás, vasondolálás, hajvágás, villanyondolálás, külföldi szerrrel, manikűr, hajfestést, modern hajfestéssel minden létező áruvalatban. Férfi fodrászat, higiénikus felszerelés. Pontos kiszolgálás és olcsó árak. Szíves pártfogást kér Oriold Ida, Cal. Regele Ferdinand 19., udvarban. (f 1314)

TÖLTÖTTOLLAT eredeti alkatrészeivel szakszerűen megjavítják, vagy újra átcsereleli jutányos ár mellett FINKLER ANTAL írógép-szaküzlete CLUJ, STR. REGINA MARIA 9. (f 1280)

BÖRKABATOKAT méret után legolcsóbban készít. Borkabátok festését, javítását speciálisan, garancia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal Foch (volt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 1168)

MÁRTONFFY szücs R. T.

Reg. Ferd. 3. I. emelet, balra helyezte szörmeüzletét. Ezuton értesíti kedves vevő-közönségét, hogy szörme szükségletét ezalatt a cim alatt szerezze be, mivel egy a kész szörmeáru, mint az átalakítások és javítások a legolcsóbban szerezhetők be.

ANGOLUL nyelvórát adok könnyed módszerrel. Cim Király zeneműkereskedésben, Piata Unirii 15. (5439)

KITUNÓ zongorán olcsón gyakorolhat, Érdeklődni Unio vegytisztító. Regina Maria 11. (5289)

HOLGYEIM! Hölygfodrász Reg. Ferdinand 13. udvarban készít garanciával vűány, viz és vasondolálást. (P 1416)

SZABÁSZATI tanfolyam kezdődik miniszteri engedéllyel. Érdeklődni Gelteh Edith, volt ipariskolai tanárnőnél. Elit-szalon, Memorandului 3—5. (P 1412)

ELVESZETT egy fél pár bőrkezttyű. Jutalom ellenében kérem átadni „Unicum”, Marechal Foch 5-a. (P 1411)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba irodának, vagy szalonnak Reg. Ferdinand 20 alatt kiadó. Érdeklődni Duca 6., trafik. (f 1279)

500 LEJÉRT egy szoba és speiz Donát-ut 90. szám alatt kiadó. (5436)

KIADÓ egy szoba, konyha és külön egy szoba Strada Hăretului 17. alatt. (5441)

RAKTÁRNAK, GARÁZSNAK, butor elraktározásra alkalmas helység kiadó. Str. Londra 21-a. (P 1404)

KIADÓ a Melissa-féle ujonnan átalakított házban, Calea Reg. Carol II. 40. több 2 és 3 szobás teljes komforttal ellátott lakás. Értekezhetni az Erdélyi Bankban. (P 1397)

ÜZLETHELYISÉG, 2 szoba, előszoba, konyha, egy szoba kiadó. Avram Iancu 18. (P 1382)

KOMFORTOS négy szoba, konyha november 1-re kiadó. Cal. Marechal Foch 113. (5341)

2 SZOBA, konyha, elő- és fürdőszobás lakás november 1-re kiadó. Motilor 54. sz. (f 1212)

4 SZOBA és összes mellékhelyiségekkel álló első emeleti ucai lakás az Operával szemben kiadó. Értekezhetni dr. Weiss Béla ügyvédnél, Uránia-palotában. D. u. 4—6. (5390)

EGY nő szállást kaphat Str. Artelor 22. alatt. Érdeklődni bent az udvarban. (5415)

SZOBA, előszoba, fürdőszoba garzon lakás törvényszékekkel szemben kiadó. Str. Dorobantilor 5. (5493)

NOVEMBER 1-re kiadó kertés villában modern komfortos 2 szobás lakás. Tebei ucca 2. Autóbuszon Grigorescu menhely utáni megálló. (5487)

NÁPOS fekvésű két szoba, konyha, fürdőszobás lakást kiadó. Cosbuc 3. (P 1414)

KIADÓ szép szoba fürdőszoba használatl. Piata Unirii 25., II. (P 1413)

KAPUALATTI egy szoba fürdőszobás GARZON LAKÁS kiadó. Memorandului 9. (P 1409)

NÉGY szoba, konyha, fürdő és mellékhelyiségek kiadó novemberre. Irodának is megfelel. Motilor 14., emelet balra. (P 1407)

KIADÓ egy, vagy kettő szoba irodának Reg. Ferdinand 14. (P 1385)

KIS HÁZ (2 szoba, konyha) kerttel kiadó. Str. Hasdeu 26. Alkalmas magyar iparosnak. Értekezni: Motilor 115. (5479)

SZOBA, konyha kiadó. Str. Leg. Aida-lene 7. sz. (5478)

SZOBA, konyha kiadó. Str. Donat 104. (5470)

KIADÓ november 1-re két szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, speiz és mellékhelyiségekkel. Regele Ferdinand 69. Klein. (5387)

KIADÓ szoba, konyhás lakás 450 és egy szoba, speiz 400 lejért. Str. Chintăului 77a. alatt. Értekezni Str. Bob 4. (f 1315)

KIADÓ 4 szobás komfortos lakás garageval. Érdeklődni Jacobi ügyvédnél. Baba Novac 9-a. (5373)

DERMATA közelében kettő szoba, fürdőszobás, napos lakás kiadó. Str. Paris 38. (5435)

LAKÁST KERES

KERESEK, mint tisztviselő 1 üres szobát fürdőszobával. Reg. Ferdinand No. 75. Kaufman. (5445)

BELVAROSHOZ közel keresek irodának alkalmas 2 szobát. Cimeket kérem délbén Piata Mihai Viteazul 10 alá Elekéknél leadni. (5379)

2—3 SZOBÁS lakást keresek központban, „November 1” jelígre. (5490)

KOCSISZINT keresek téli használatra. Ajánlatokat Str. Baron L. Pop. 14. (P 1406)

UJRA MINDENNAPOSOK A TERROR-CSELEKMÉNYEK PALESZTINÁBAN

(LONDON.) Palesztina katonai diktátora Dill hadtestparancsnok 500 fontsterling vérdíjat tűzött ki Fawzi Kawaki arab banditavezér fejére. Viszonyásul a bandavezér szintén 500 fontot ígér annak, aki a diktátort megöli. Palesztinában a kihirdetett ostrom állapot ellenére mindennaposak a terror-cselekmények.

Tegnap Jeruzsálem alsó városában egy véres összecsapásnál két arab vesztette életét. Telaviv környékén négy zsidó fiatalembert oly súlyosan bántalmaztak, hogy egy közülük a sérüléseibe belehalt. A zsidó farmok gyümölcsfáinak pusztítása és a vasutvonalak meg rongálása napirenden van. Tegnap 4 vasuti merénylet a helyszínen agyonlőttek. A főkörmányzó hirdetményben közli, hogy a tetten ért rendbontókkal szemben könyörtelenül fogják eljárni. Ezt az arab sztrájkvezetőséggel élő szoban is közölték.

AZ ATHOS-HEGYI KOLOSTOR PERE — A SZOVJETTEL. Az ifjovi törvényszék harmadik szeciója érdekes pert tárgyal. A Szent Hegyi (Athos) kolostor perbe fogta a román államot, hogy a maga részéről szerezze vissza a szovjetektől a világháború idején odaszállított egyházi kincseket, amelyeket a Szent hegyi kolostorok belegyűjtése nélkül küldtek oda. A tárgyalást azonban kénytelenek voltak elnapolni, mivel a szovjetek képviselője nem jelent meg.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., hátra.

Telefon: 61.

NAPTAR: Október 9. Róm. Kath.
Dénes pk. Prot. Dionesius. Gör.
Kat. Iacov. Alfeu. Izr. 23. Szimkhat
thora.

Jóestét!

KETFELE SZEMPONT

— Tulajdonképpen akkor legszebb
a park — suttogja az udvarló, —
amikor egyedül sétálunk benne!

— Igen — feleli a leány, de ak-
kor... senki sem látja az új őszi
felöltömet.

PECH

Nagy: Amint halom, anyósod ab-
ban a pillanatban tett le az utazás-
ról, amikor már fent ült a vonaton.

Kiss: Igen, sajnos, azt állítja, hogy
mosolyogtam a bucsuzásnál.
ASSZONYOK EGYMÁS KÖZT

— Hogy van a kedvenc aranyha-
la? — érdeklődik az egyik szomszéd-
asszony a másiktól.

— Ó, köszönöm kérdésed, a drága
rövidesen lábra áll.

A GONDOS APA

— Honnan szereztétek gyermekek
ilyen hirtelen ezt a nagyfokú náthá-
tokat?

— Papa az utról hozta.

— Igen, igen... ő mindig gondol
az ő kedves gyermekeire.

620 Lelért

utazhat **Bucurestibe**
és vissza

Indulás minden hétfőn

este gyorsvonattal, bérletes

gyorsvonattal, bérletes

Visszatávozás szer-

dán este. Jegyek váltás:

„CENTROPA” utá-

zsi vállalat képviselője: „AGI-

MEX” ügynökségnél Cluj, Piata

Unirii 3. Telefon: 2-29.

— Ügyeletes gyógyszerárak.
Október hó 3-ától 9-éig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot. Lukács D., Memorandu-
lui-ut; Dr. Olariu, Mária-uca és Mi-
nerva gyógyszerár. Regele Ferdi-
nand-ut.

— **HALASZI MUNKARUHAI**, or-
vosi köpenyegei a legjobbak, 50 szá-
zalékban avatott kelméből készül-
nek. Cluj, Calea Regele Ferdinand
109. szám.

— Időjárásjelentés. A budapesti
meteorológiai intézet jelentése:
Csökkenő légnyomás, felhős ég, esők
nyugaton és más részeken, enyhe
szél kelet felől, kis mértékben csök-
kenő hőmérséklet.

— Mit kell tudni a forgalmi adó-
regisztrerről? A pénzügyminisztérium
185.589—1936. szeptember 16-iki kö-
rendelete értelmében a forgalmi adó
regiszter mindig a termelés helyén
(gyár, ipartelep stb.) tartandó, hogy
mindig ellenőrizhetők legyenek a
nyersanyagra, gyártásra adott anya-
gokra, gyártmányokra és forgalom-
ba hozott árukra vonatkozó adatok.

Bírósági szemle dönti el ki a felelős a szamosparti ház összeomlásáért

(CLUJ.) Jelentettük, hogy a na-
pokban a Fabriciei de Spirt 1. számú
ház Szamosföldi szárnya beomlott. A
ház tulajdonosa, Vázsonyi Sándor,
most bírósági szemlét kért annak
igazolására, hogy az épületszárny be-
omlása és a közelben levő Szamoshid
megerősítési munkálatai között össze-
függés van. Vázsonyi Sándornak az
az álláspontja, hogy a katasztrófa a
városi mérnöki hivatal hibájából
ered, amennyiben a hid körül foglala-
toskodó munkáit nem figyelmeztet-
te nagyobb körültekintésre. Így tör-
ténhetett meg, hogy a ház alapzata
az ásatások következtében megsu-
szott és az épület Szamosföldi szár-
nya beomlott.

A háztulajdonos kérésére a közeli
napokban a bíróság helyszíni szemlét
tart szakértők bevonásával. A városi
mérnöki hivatal részéről Dordea Ni-
colae mérnök, míg a háztulajdonos
képviselőjében Kovács Gyula főmér-
nök vesz részt a helyszíni szemlén,
amelynek eredményét nagy érdeklő-
dés előzi meg.

A mérnöki hivatalnak egyébként
az ügyben az az álláspontja, hogy az
épületszárny beomlását az alapzat
gyengesége idézte elő. A ház tulajdo-
nosát a mérnöki hivatal már évekké-
zelőtt figyelmeztette a veszélyre, de
a ház alapzatának megerősítése nem
történt meg.

Ma este Szent Johanna

Délután 5 órakor Nászút Bécsbe olcsó helyárrakkal

Ma este ötödször kerül színre
Bernhard Shaw világhírű színjátéka
a Szent Johanna. Közönség és sajtó
megegyezett abban, hogy a Szent
Johanna esztendő óta legművészebb
teljesítménye színházunknak. Az

utolsó előadásán is telt ház nézte
végig Shaw remekművét. A cimsze-
repet ezúttal is Fényes Alice alakít-
ja. Délután 5-kor olcsó helyárrakkal
a Nászút Bécsbe kerül színre.

Holnap este ifj. Horváth Pál "orgószinpadon"

Földes Imre pompás vigjátékának
premierjét a nagy színházi szenzá-
cióknak kijáró különleges érdeklő-
déssel várja a közönség. Az érdeklő-
dés nemcsak a kitűnő darabnak szól,
hanem az új orgószinpadnak is,
amelyet évek óta vár és sürget a kö-
zönség. Az utolsó főpróbákat már a
forgószinpadon tartották meg. Való-
ban megkapó látvány, ahogyan a
közönség szeme előtt fordul el a szin-
pad a szereplőkkel együtt, bemutat-
va egy nagy gyár egész életét, a ve-
zérgazgatói szobától az irodákon ke-
resztül le a fűtőházig.

Eppen pánik van a gyárban, hire
terjed, hogy az elnök veje csődbe
akarja juttatni az egész vállalatot s
kenyértelenségbe dönteni tizezer em-
bert. Ekkor jelenik meg a fiatal al-
lástalan mérnök, ifj. Horváth Pál,
hogy egy vakmerő ötlettel megállit-
sa a pusztulást. S innen indul el a

remekbeszabott, lebilincselő, minden
ízében mai vigjáték cselekménye,
hogy végül is diadalmaskodjék az
igazság, az ifjúság és a szerelem.

A vigjátékot Kádár Imre rendezi.
A díszleteket Rajnai Sándor, a for-
gószinpad készítője, tervezte. A
cimszerepben Kovács György ismét
egyéniségéhez mindenben illő nagy-
szerű szerephez jutott. A gyárvál-
alat elnökét Tóth Elek, az intrikus
vőt Jenei János alakítja. Harmath
Jolán az elvált fiatal asszony, az el-
nök leánya. Hivatalnokok, munká-
sok, ügyvédek, bírák szerepében
Tompai Sándor, Forgács Sándor,
Csóka József, Fülöp Sándor, Nagy
István, Borovszky Oszkár, Lantos
Béla, Deéry Jenő, Csengeri Aladár,
Dancsó György, Rajnai Sándor, Ö-
vösy Géza, Kudelász Károly, vala-
mint a társulat minden férfitagja
fellép.

Jenőt hathónapi börtönre ítélte, míg
Lacatus ellen kiadta a körözőlevelet.
Rostás ügyvédje útján az ítéletet
megfeleltette.

— Igazolták az összes iparkama-
rai választásokat. Bucurestiből je-
lentik: A kereskedelmi és ipari ka-
marák uniójának időközi bizottsága
tegnap igazolta az elmúlt heti bucu-
restii kereskedelmi kamarai választá-
sokat elutasítva a kiskereskedelem
listavezetői által benyújtott óvást.
Az új beiktatása ennek megfelelően
a jövő héten lesz. Igazolták az októ-
ber 1-ig az országban tartott összes
kereskedelmi kamarai választások
eredményeit is.

— Angolok és arabok harca Bet-
lehem mellett. Jeruzsálemből jelen-
tik: Az angol csapatok Betlehem kö-
zelében véres harcot vívtak arab
zendülőkkel. A harc során Said Bey,
Transzjordániából jött ismert felke-
lővezér elesett. Said Beyt Kawukli
arab bandafőnök után „Palesztina
második közellenségének” tekintet-
ték. Ő akarta fellázítani a déli be-
duinokat. Résztvevő a druzok felkelé-
sében 1926-ban és akkor száműzték
Szíriából. A harc folyamán megse-
besítették és foglyul ejtették Abd el
Kader el Russeini arab vezért.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Írta: **MÁCNÁSY TIVADAR**

A „Jóestét” eredeti regénye
(Utánpótlás illusz.)

69.

Milyen helyen volt a nyíl? — kér-
dezte Pietro is izgatottan.

— Baloldalon, a szív alatt, szinte
most is látom, hogyan mozgott fe-
lette lázasan az izom.

— Körülbelül a nyolcadik és ki-
lencedik borda táján, — magyaráz-
ta Tom, aki valamikor orvosnak ké-
szült és ismerte az anatómiát.

— Nem is sejted ki lehet?

— Sajnos nem.

— Hej, ha egyszer megfoghatnám,
csak egyetlen egyszer, soha nem fe-
lejtene el engem. — sóhajtott az
olasz és nagyot ütött öklével a leve-
gőbe.

— És apád halálának körülmé-
nyeit nem tudod pontosabban?

— Semmit. Sejttem, hogy össze-
függésben van Francois halálával.
Talan megmérgezték. Ő tudta bizo-
nyára, mert amikor utoljára beszé-
tem vele, már betegen feküdt.

— Azt hiszem ugyanaz volt meg-
ölője neki is.

— Lehet...

Pár pillanatig hallgattak, míg el-
vonult a leány homlokáról a felhő,
amit az emlékezés lopott rá és raj-
zolt ki rajta élesen.

— És most itt vagyunk azon a he-
lyen, ahol a gyémánt fekszik. Ez
alatt a tömb alatt van elásva. Látod
Pietro, készítheted a gyertyát, —
mondotta a leány könnyei között is
elmosolyodva — és mosolya
olyan volt, mint a szivárvány nyári
zápor után.

Pietro megrázta a fejét:

— Tévedsz sennorita. A Madonna
gyertya nélkül marad, úgy gondo-
lom. Ugye barátaim?

— Igen, — felelte komolyan Tom.
Marietta csodálkozva nézett reá-
juk.

— Nézd, a kincs, ha itt van, a
tied, — folytatta Tom, — mert mi
nem azért mentettük meg életed,
hogy azt megfizess nekünk. Megfi-
zetted azzal, hogy megmutattad az
utat Matto Grosso felé. Nélküled el-
pusztultunk volna bizonyára.

— Szegény ördögök vagyunk sen-
norita, de becsületesek, — mondotta
José is elpirulva.

— Bocsássatok meg, de nem tu-
dom, mit vétenél a becsületeség ci-
len akkor, ha elfogadnád egy ne-
gyedrészét azért, mert fáradságod
és segélyeddel jutottam hozzá vala-
mi nem remélt vagyonhoz? És ha
utolérnek az aymorok? Mi hasznom
van akkor a gyémántból? Igazam
van?

Készpénzért is

és heti 50 lej részletfizetésre
vétel és rendelésre készített
bet saját üzemi munkánk előál-
lított női és férfi cipőket

ARCO

cipőkereske-
delmi vállalat

CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

GYILKOSSÁG AZ ESKÜVŐN

(CLUJ.) Gál Joan clujmegyei lakos egy esküvő alkalmával összekapott Vasile Cereu legényével, akit itt-as állapotban úgy szurt mellbe, hogy az azonnal meghalt. A törvényszék ezért 10 évi börtönrre ítélte. Ügye felebbezés folytán ma került a tábla I. szekciójára. Lapzártakor a tárgyalás még tart.

EGYIPTOM MINISZTERELNÖKE BERLINBEN TÁRGYAL

(BERLIN.) (NTI.) Nahas pasa, egyiptomi miniszterelnök és Mukta pasa, pénzügyminiszter a hét elején váratlanul Berlinbe érkeztek. A látogatásnak az ad különös érdekességet, hogy azt gazdasági jellegűnek mondják, amivel szemben azonban tény az, hogy a pénzügyminiszter senkivel sem tárgyalt, míg a miniszterelnök másfélórás kihallgatáson volt Hitler kancellárnál és hosszas megbeszéléseket folytatott a birodalmi kormány vezető-egyénségeivel. Az egyiptomi államfő látogatását igen fontosnak tartják.

A 3 ÉV ELŐTTI FELEACI AUTÓ SZERENCSETLENSÉG ÜGYE A TABLA ELŐTT

(CLUJ.) 1933-ban történt, hogy Wellmann Henrik albaiulja pogácsa készítő teherautójával, amelyen nyolc utas volt a feleaci-lejtőn városunkba igyekezett. A kevéssel azelőtt megvizsgált autó fékje a lejtőnél eltört és a felborult autó az egyik utast Gömbös Jenőt, aki ki akart ugrani a kocsiból agyonnyomta. Wellmann és a gépet vezető Szabó József sofőr ellen gondatlanságból okozott emberölés címén eljárás indult azért, mert az autóról a kézifék le volt szerelve. Ügyükben a törvényszék felmentő ítéletet hozott, de az ügyész felebbezett. Ma a tábla előtt dr. Váczy Kálmán ügyvéd kérte a felmentés megerősítését míg Ilea főügyész a bűnösség kimondását. A bíróság ítéletet 15-én hirdet.

— Magyar fényképészek sikere. A frankfurti nemzetközi amatőr fényképverseny első díjait magyar fényképészek nyerték meg. Hét első helyezett közül négy magyar. A magyar fényképészek nagy sikere igen jó hatást keltett a szakérők előtt.

— A rövidzárlat nem vis-major. A Semmitőszék III. S. Dec. 756—1936. április 28-án hozott döntése értelmében a biztosító intézet — rövidzárlatokból eredő kár esetén — nem hívathozhatik vis majorra és a kárt megfizetni tartozik.

— Elfoglalták a sztrájkoló munkások a csokoládé-gyárat. A párisi Violette csokoládé-gyár munkásai sztrájkba léptek és megszállták a gyárat, sőt az eltávolításukra megjelent rendőrséggel is szembeszálltak. Végül is a karhatalom nagy nehezen eltávolította őket az épületből, de közben egy rendőr és számos munkás megsebesült.

— A betegsegélyző és a betegsegély. A munkásbiztosítási törvény értelmében, a beteg munkást az első napon át — magántisztviselőt (alkalmazottat) az első 30 napon át a munkaadó köteles segélyezni. — Egy a tárgumuresi betegsegélyző pénztár mellett működő bíróság elé került felebbezés alapján ez a bíróság úgy döntött, hogy ugyanazon munkást, vagy tisztviselőt, ugyanazon éven belül a munkádó csak egy ízben tartozik segélyezni a fent írt időre. A munkásbiztosító intézet felfolyarodása folytán a semmitőszék elé került, amely azonban még nem döntött az ügyben és így az elsőfokú döntés még nem jogerős.

Albu Iosif manasturi lókereskedő meggyilkolásának ügyét kezdte ma tárgyalni a törvényszék

(CLUJ.) Ugynevezett szenzációs csapást mérte az áldozatra, elfutott. Az eivetemült szolga azonban tovább- bi öt halálos ütéssel végzett gazdájával. Albu Iosif lókereskedőt az iskallóban. A vizsgálat során mindjárt az a gyanu merült fel, hogy Albu megölték, miután a holttesten fejsze- csapások és más tárgyakról eredő súlyos külső sérülések voltak. A gyilkosság gyanúja Baciú Joan szolga felé irányult, aki évek óta volt Albu alkalmazásában és több ízben erősen összekapott gazdájával. A további vizsgálat során bűnrészességgel öri- zetbe vették Kis Andrei cluji lakost. sőt az áldozat Albu feleségét is. Kis ellen az volt a vád, hogy eltekintve attól, hogy két ízben is tervezték Baciúval Albu megölését, a gyilkosság elkövetésénél is jelen volt, de amikor Baciú egy vasvillával az első

holttestét szállító különvonat, amely körülbelül 25 ezer ember várt. Megjelent a kormány valamennyi tagja Darányi Kálmán megbízott miniszterelnök vezetésével. A pályaudvar város-csarnokát és a főkijáratot fekete drapériákkal vonták be, amelyeket örökzöld díszített. Maga a villanyozdony is fekete lepellet volt borítva, hatalmas örökzöld keresszettel díszítve.

Néma csend fogadta a hazatérő halott Gömbös Gyulát, akinek koporsóját hat katonatiszt emelte le a kocsiból. A többi vagonokból egymásután szálltak le azok az előkelőségek és rokonok, akik a halottas vonattal érkeztek, köztük a halott miniszterelnök özvegye, két fiával, édesanyja özv. Gömbös Gyuláné és mások. A leemelt koporsó előtt elsőnek Mackensen budapesti német követ, utána Colonna herceg olasz, valamint az osztrák követ tisztelegtek.

A koporsót ezután ráhelyezték a várócsarnok közepén épített katalakra és dr. Raffay Sándor evangélikus püspök megkezdte az egyszerűségében is fenséges gyászszertartást, amely közben az evangélikus énekkar a budai és a Mátyásfalvi énekelte. Szendy Károly fővárosi főpolgármester mondotta el ezután mélyen megrendítő beszédet, amelyben tolmácsolta nemcsak Budapest székesfőváros, de az egész magyar nemzet mélyszégyaszát. A polgármester beszéde után a katonatisztek újból vállukra emelték az üveglappal fedett koporsót és az egyesített zenekarok által eljátszott magyar himnusz hangjai mellett vitték ki a Baross-terre, ahonnan hatalmas gyászmennetben kísérték át Gömbös Gyula kihűlt tetemét az országház kupolacsarnokába.

KLOROFORMOS RABLÓTÁMADÁS A JASI—BALTI VONATON

(BALTI.) Vakmerő rablótámadás áldozata lett Grossmann Israel Zgurita közsgébeli kereskedő, aki Jasiából Balti felé utazott. A fülkében egyedül volt, amikor egy jólöltözött férfi lépett oda be és kevéssel később zseb- kendőt húzott elő, amelyet villámgyors mozdulattal a kereskedő arcára dobott. A zsebkendő kloroformmal volt átitatva és a kereskedő pillanat alatt elvesztette eszméletét; úgy, hogy a rablótámadó nyugodtan kifoszthatta az utast, akitől 13 ezer lej készpénzt és egyéb értéktárgyakat vett el. A támadás után a vasúti tolvaj nyomtalanul eltűnt. Kézrekerítésére megindult a nyomozás.

— Kegyetlen gyilkosság Soroca mellett. Sorocaból jelentik: Az elmúlt éjszaka kegyetlen módon meggyilkolták Nuhin Citrun kereskedőt Badacini-Soroca helységben. A szerencsétlen embert holtan lelték meg lakásában és fejét a rablógyilkosok dorongjai valóságos szerteverték, míg feleségének levágták az egyik kezét. A szerencsétlen, vérbefagyott asszonyt eszméletlen állapotban vitték a kórházba, ahol az orvosoknak sikerült magához téríteni s ekkor egy Elias Brichidi nevű személyben nevezte meg az egyik rablógyilkos támadót, míg társait nem ismerte. A hatóságok megindították a tüzetes vizsgálatot.

CENZURAT

Azana madridi államfő

Az új világháborút még nem üzenték meg, de a spanyol polgárháború annak már az első fejezete

(LONDON.) A Morningspost jelentése szerint Ciano gróf olasz külügyminiszter október 20-án érkezik Berlinbe, ahol Hitlerrel, Neurath-al és másokkal fog tárgyalni. Többek között szóba kerülnek a kommunista veszedelem elleni védekezés, a francia—orsz megkegyezés ügye, a Földközi tenger helyzete, a Dardanellák megerősítése és más problémák. Olaszország az új gazdasági helyzetre való tekintettel állítólag engedékenyebb politika követésére akarná rávenni Németországot és különleges helyzeténél fogva a német-francia közlekedés elősegítésére is nyitva volna.

AZANA MEGLEPŐ NYILAT KOZATA

(PARIS.) A Petit Parisien kiküldött munkatársa Madridban beszélgetést folytatott Azana államfővel, aki kijelentette, hogy nem egyszerű belső, egyenetlenkedésekről, hanem

nemzetközi érdekeket érintő fontos kérdéssről van szó, amely csak lát- szat szerint polgárháború. A Földközi tengeri erő egyensúlyának kérdése, a Gibraltár feletti uralom, a természeti kincsekben gazdag Spanyolország nyersanyag készleteinek kiaknázása, a tengerek feletti uralom ügye és sok más probléma forog itt kockán. Az új világháborút még nem üzenték meg, de a spanyol polgárháború annak első fejezete. A szembenálló felek a zsákmányra szereznek kinyújtani a kezüket, az első zsákmányra Spanyolországon keresztül.

A sevillai rádió élesen támadja a madridi kormányt azért, hogy az oviedói harcokról valótlan híreket terjeszt Oviedó sorsáról, amely ma is a nemzetiek kezén van, míg a kormány a nemzetiek nagy veszteségéről ad jelentéseket.

Budapestre érkezett Gömbös Gyula koporsója

A gyászpompába vont pályaudvari csarnokban az olasz, osztrák és német követek tisztelegése után Raffay püspök és Szendy budapesti polgármester tartottak gyászbeszédeket — Az országház kupolacsarnokában ma délután ravatalozzák fel a nagy halottat

(BÉCS.) A Gömbös tetemeit szállító 8 gyászkocsi 5 perc késéssel indult Németországból éjjel fél 1 órakor érkezett. Treulasting határállomásra, ahonnan Hóman táviratban köszöntö meg Hitler és Németország mély részvétét. 6 óra 12 perckor érkezett a gyászvonat Bécsbe, ahol testőrdíszszázad vonult fel az állomáson, majd Schuschnigg elhelyezte a felnyitott 1 porsós kocsiban a maga koszorúját, amelyen a következő felírás szerepel: „Hűség- gel és barátsággal Schuschnigg Kurt.” Majd még több koszorút helyeztek el azután Schuschnigg és Hóman elléptek a díszszázad előtt. A zenekar az Ich hab einen Kameraden gyászdalt játszotta, mikor a gyászvonat kigördült, a keleti pályaudvarról. A gyász- ünnepeken a bécsi diplomáciai kar tiszviselői is jelen voltak. 8 óra 50

perckor a gyászvonat a hegyeshalmi határállomásra érkezett, ahol Gömbös édesanyja és a miniszterelnök Karolina, illetve Mária nevű nővérei várták a halott érkezését.

A beérkező vonatról leszálló előkelőségek mély részvétüket fejezték ki Gömbös édesanyjának, aki sokogva ölelte át az özvegyet és unokáit. A nagyszámú tömeg hangosan zokogott. Közben Radcsay főispán rövid beszéd kíséretében tette be a felnyitott kocsiba a vármegye koszorúját. Azután a dalárda gyászenéke közben folytatta útját a halottas vonat Győr, illetve Budapest felé.

(BUDAPEST.) Menetrendszeri pontossággal 11 óra 45 perckor futott be a Budapest Keleti pályaud- varra Gömbös Gyula miniszterelnök